

Ordinanza
sull'agevolazione doganale secondo l'impiego
(Ordinanza sulle agevolazioni doganali, OADo)

631.146.31

del 20 settembre 1999 (Stato 12 marzo 2002)

Il Dipartimento federale delle finanze,

visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942¹
che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire
per certe merci dei dazi differenziati,

ordina:

Art. 1 Aliquote di dazio ridotte

Le merci elencate nell'allegato possono essere importate alle aliquote di dazio ridotte sempre che siano destinate all'impiego indicato. L'allegato fissa le aliquote di dazio.

Art. 2 Disposizione transitoria per i foraggi destinati all'ingrasso di volatili

¹ Per i foraggi delle voci² 1001.9040, 1003.0070, 1004.0040, 1005.9030, 2301.1019, 2301.2010, 2302.3021 e 2304.0010 destinati all'ingrasso di polli, tacchini, quaglie, faraone, oche e anatre nonché all'allevamento di pulcini da ingrasso sono restituiti a richiesta:

- a. il 25 per cento dell'aggravio daziario medio, sempre che i volatili da ingrasso siano stati macellati tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999;
- b. il 15 per cento dell'aggravio daziario medio, sempre che i volatili da ingrasso siano stati macellati tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2000.³

² La restituzione è calcolata in base all'aggravio daziario medio, durante il periodo da ingrasso, dei componenti di un miscuglio standardizzato di alimenti per volatili d'ingrasso.

³ Il consumo di foraggi è determinato come segue:

- a. per i volatili da ingrasso, secondo il peso vivo; per la produzione di un chilogrammo di volatili ci si fonda sui seguenti consumi di alimenti: polli 2,0 kg, tacchini e tutte le altre specie di volatili 2,7 kg;
- b. per i riproduttori di volatili da ingrasso, secondo la quantità di volatili da ingrasso macellati; per ogni capo il consumo di alimenti ammesso per i riproduttori è di 600 g.

RU 1999 2474

¹ RS 631.146.3

² RS 632.10 allegato

³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFF del 10 dic. 1999 (RU 2000 209).

⁴ Hanno diritto a una restituzione gli agricoltori indigeni ingrassatori di volatili che producono annualmente nella propria azienda almeno 500 kg di volatili (peso vivo) nutriti con foraggi importati.

⁵ Le domande di restituzione vanno presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura.

Art. 3 Diritto previgente: abrogazione

Sono abrogate:

- a. l'ordinanza del 5 novembre 1987⁴ sulle merci reversali;
- b. l'ordinanza del 17 novembre 1987⁵ sulle merci reversali provenienti dalle Comunità europee.

Art. 4 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 1999.

⁴ [RU 1987 2621, 1988 1559, 1989 928 1225, 1992 790, 1993 1141 2066 2912, 1994 396 808 1429 1750, 1995 3526 3692 4794 4855, 1996 580 1409 2415 2553 2757, 1997 48 art. 11 n° 2 205 880 958 1631 2235, 1998 103 885 1462 1474 1835 2723, 1999 1063 1381 1448 2201]

⁵ [RU 1987 2592, 1989 1226]

*Allegato*⁶
(art. 1)

Agevolazioni doganali

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|--|---|--|---|
| 0103. 10 90 91 90 | Animali della specie suina, vivi | per la ricerca o la medicina | 10.— |
| 0206. 22 90 29 90 41 99 49 99 90 90 | Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina e ovina, congelate | per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito ^a | —,10 |
| 0206. 30 91 49 91 | Cotenna di maiale fresca, refrigerata o congelata | per la fabbricazione di gelatina | —,10 |
| 0206. 41 91 49 91 | Frattaglie commestibili di animali della specie suina, congelate | per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito ^a | —,10 |
| 0207. 14 99 27 99 36 99 | Carni e frattaglie commestibili di animali di volatili della voce 0105, congelate | per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito ^a | —,10 |
| 0208. 10 00 90 10 | Carni e frattaglie commestibili di conigli o di lepri o di selvaggina, congelate | per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito ^a | —,10 |
| 0404. 10 00 | Siero di latte in polvere, demineralizzato | per la fabbricazione di prodotti alimentari o come foraggio di complemento per animali giovani | 50.— |

a Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico

⁶ Aggiornato dal n. I delle O del DFF del 29 set. 1999 (RU **1999** 2706), del 30 nov. 1999 (RU **1999** 3550), dal n. II dell'O del DFF del 10 dic. 1999 (RU **2000** 209), dal n. I delle O del DFF del 19 gen. 2000 (RU **2000** 321), del 30 mar. 2000 (RU **2000** 1016), del 7 apr. 2000 (RU **2000** 1133), del 24 mag. 2000 (RU **2000** 1432), del 29 giu. 2000 (RU **2000** 1752), del 12 set. 2000 (RU **2000** 2483), del 29 set. 2000 (RU **2000** 2533), dal n. II dell'O del DFF del 5 dic. 2000 (RU **2001** 129), dal n. I delle O del DFF dell'8 gen. 2001 (RU **2001** 321), del 29 mar. 2001 (RU **2001** 984 1070), del 25 mag. 2001 (RU **2001** 1487), del 29 giu. 2001 (RU **2001** 1651), del 31 lug. 2001 (RU **2001** 1974), del 28 ago. 2001 (RU **2001** 2268), del 28 set. 2001 (RU **2001** 2448), del 29 ott. 2001 (RU **2001** 2556), del 29 nov. 2001 (RU **2001** 2980), del 23 nov. 2001 (RU **2001** 3077), del 20 dic. 2001 (RU **2002** 206) e del 28 feb. 2002 (RU **2002** 327).

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-------------------------------------|---|---|---|
| 0407. 00 10 | Uova di volatili, in guscio, fresche | come uova di trasformazione destinate all'industria alimentare | 35.— |
| 0407. 00 10 | Uova di volatili, in guscio, fresche | come uova di trasformazione destinate all'industria alimentare, per l'ottenimento di tuorli liquidi destinati alla fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari ⁷ | 1.— |
| 0408. 19 10 | tuorli liquidi | per la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari | 1.— |
| 0511. 91 10 99 19 | Merci di questa voce | per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito ^a | —,10 |
| 0804. 20 20 | Fichi, secchi | per la fabbricazione di surrogati del caffè | 2.— |
| 0805. 10 00 | Arance amare, non involte, alla rinfusa | per la fabbricazione di confettura | 3.— |
| 0811. *10 00 *20 90 *90 10 | Frutta, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, senza aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti, all'ingrosso | per l'ulteriore lavorazione | 10.— |
| 1001. 10 39 | Frumento (grano) duro, non denaturato | per usi tecnici | 3.— |

a Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico

* Osservazioni

0811.
10 00 Per poter essere ammesse all'aliquota ridotta le frutta devono subire un procedimento di lavorazione. Il semplice imballaggio in recipienti più piccoli non costituisce una lavorazione ulteriore ai sensi dell'ordinanza.
20 90
90 10

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|--|---|
| 1001. *90 39 | Frumento (grano) tenero, non denaturato | per la fabbricazione di amido | 1.60 |
| 1001. 90 39 | Frumento (grano) e frumento segalato, non denaturato | per usi tecnici | 28.— |
| 1001. 90 39 | Frumento (grano) tenero | per la fabbricazione di succedanei del caffè | 2. — |
| 1002. 00 11 | Segala da semina | per taglio verde | esenti |
| 1002. 00 39 | Segala | per la fabbricazione di succedanei del caffè per usi tecnici | 2.— 28.— |
| 1003. 00 69 | Orzo | per la fabbricazione di estratti di malto per alimenti | 1.85 |
| 1005. 90 29 | Granoturco | per la fabbricazione di pop-corn | —,50 |
| 1007. 00 29 | Sorgo a grani | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 8. — |
| 1008. 10 29 | Grano saraceno | per la fabbricazione di derrate alimentari, senza residui per il foraggiamento | —,60 |
| | 10 29 | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 6. — |
| 1008. 20 29 | Miglio | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 1.50 |
| 1008. 30 20 | Scagliola | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 8.— |

* Osservazioni

1001.
90 39
1. L'agevolazione doganale è concessa soltanto se dal frumento viene estratto almeno il 55 % di farina di fabbricazione, poi trasformata in amido.
 2. Nella dichiarazione per l'importazione bisogna indicare come:
Destinatario: il titolare dell'impegno circa l'uso;
Importatore: un mulino contrattuale controllato dall'Ufficio federale dell'agricoltura che trasforma il frumento in farina per ordine del destinatario.

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|--|---|
| 1008. 90 29 | Triticale | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 10. — |
| 1008. 90 59 | Altri cereali | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 10. — |
| 1101. *00 29 | Farina industriale di frumento, non denaturata | per la fabbricazione di amido | —,60 |
| 1101. 00 29 | Farina di frumento (grano) o dal frumento segalato | per usi tecnici | 40.— |
| 1102. | Farine di cereali diversi dal frumento | | |
| 10 19 | – di segala, non denaturata | per usi tecnici | 10.— |
| 10 29 | – di segala, non denaturata | per usi tecnici | 40.— |
| 20 11 | – di granturco, non denaturata | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 20.— |
| 30 11 | – di riso, non denaturata | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 20.— |
| 90 10 | – di triticale, non denaturata | per usi tecnici | 40.— |
| 90 29 | – di altri cereali, non denaturati | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 20.— |
| 90 29 | – di altri cereali, non denaturati | per usi tecnici | 19.50 |
| 1103. | Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali | | |
| 11 19 | – – friscello, di grano duro | per la fabbricazione di pasta | 48.— |
| 11 19 | – – semolino di grano duro | per usi tecnici | 4.50 |
| 11 99 | – – altri | per usi tecnici | 40.— |
| 13 90 | – – di granturco | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 4.50 |
| 13 90 | – – di granturco | per la produzione di alcol o per usi tecnici | 4.50 |
| 19 19 | – – di segala, di frumento segalato o di triticale | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 40.— |
| 19 19 | – – di segala, di frumento segalato o di triticale | | 40.— |

* Osservazioni

1101.
00 29 L'agevolazione doganale è concessa solo se dalla farina importata non viene estratto nessun altro prodotto.

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|--|---|
| 19 29 | -- di avena | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 19 29 | -- di avena | per usi tecnici | 10.— |
| 19 39 | -- di riso | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 4.50 |
| 19 39 | -- di riso | per usi tecnici | 4.50 |
| 19 99 | --- di altri cereali | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 19 99 | --- di altri cereali | | 10.— |
| | -- agglomerati in forma di pellets | | |
| 20 19 | -- di frumento | per usi tecnici | 40.— |
| | -- di altri cereali | | |
| 20 29 | --- di segala, di frumento segalato o di triticale | per usi tecnici | 40.— |
| 20 99 | --- di altri cereali | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 20 99 | --- di altri cereali | per usi tecnici | 10.— |
| 1104. | Cereali altrimenti lavorati (p. es. mondati, schiacciati, in fiocchi, perlati, tagliati o spezzati), escluso il riso della voce 1006; germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati | | |
| | -- cereali schiacciati o in fiocchi | | |
| 12 90 | -- di avena | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 19 29 | -- di orzo | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| | -- di altri cereali | | |
| 19 99 | --- di altri cereali | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 19 99 | --- di altri cereali | per usi tecnici | 10.— |
| | -- fiocchi di altri cereali | | |
| | -- altri cereali lavorati (p. es., mondati, perlati, tagliati o spezzati) | | |
| 22 20 | -- di avena | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 7.80 |
| 22 20 | -- di avena | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 15.60 |
| 22 20 | -- avena per farina, mondata, contenente ancora circa 10 per cento di grani non mondati | per la fabbricazione di prodotti finiti di avena per l'alimentazione umana | —,60 |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|---|---|---|
| 23 90 | -- di granoturco | per l'alimentazione umana, senza residui | 10.— |
| 23 90 | -- cosiddetto tritello di granoturco, cioè chicchi di granoturco spezzati grossolanamente, degerminati ed imbianchiti | per il foraggiamento per la fabbricazione di corn-flakes | 4.50 |
| 23 90 | -- di granoturco spezzati | per usi tecnici | 1.— |
| | -- di altri cereali | | |
| 29 19 | -- -- spelta decorticata (perlata) | per l'alimentazione umana | 110.— |
| 29 19 | -- -- di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale | per usi tecnici | 40.— |
| 29 22 | -- -- di miglio | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 4.00 |
| 29 22 | -- -- di miglio | per l'alimentazione umana, senza residui | 10.— |
| 29 32 | -- di orzo | per il foraggiamento per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | 13.20 |
| 29 32 | -- di orzo | per l'alimentazione umana, senza residui | 10.— |
| 29 99 | -- -- di altri cereali | per il foraggiamento per l'alimentazione umana, senza residui | 10.— |
| 29 99 | -- -- di altri cereali | per il foraggiamento per usi tecnici | 10.— |
| 30 89 | -- Germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati | per l'alimentazione umana, ma non per la sgrassatura parziale | 26.13 |
| 30 89 | -- Germi di cereali | per la sgrassatura parziale, per l'alimentazione umana | 28.80 |
| 30 89 | -- Germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati | per usi tecnici | 10.— |
| 1107. | Malto, anche torrefatto | | |
| | -- non torrefatto | | |
| 10 12 | -- -- non franto | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 1.50 |
| 10 93 | -- -- altro | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| | -- torrefatto | | |
| 20 12 | -- -- non franto | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 1.50 |

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|---|--|---|
| 20 93 | -- altro | per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento | 10.— |
| 1107. | Malto | per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento | |
| 10 12 | – non torrefatto | | 6.10 |
| 20 12 | – torrefatto | | 7.15 |
| 1107. | Malto, anche torrefatto | per la fabbricazione di estratti di malto per alimenti | 1.85 |
| 10 12 | | | |
| 20 12 | | | |
| 1108. | Amidi | | |
| 11 90 | – amido di frumento | per la fabbricazione di destrina e glucosio | 1.— |
| 11 90 | – amido di frumento | per altri usi tecnici | 1.70 |
| 12 90 | – amido di granoturco | per la fabbricazione di destrina e glucosio | 1.— |
| 12 90 | – amido di granoturco | per altri usi tecnici | 1.50 |
| 13 90 | – fecola di patate | per usi tecnici | 1.— |
| 14 90 | – fecola di manioca | per usi tecnici | 1.— |
| 19 99 | – altri amidi | per usi tecnici | 1.— |
| 1201. | Fave di soia | per l'estrazione di oli e la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari | —10 |
| 00 23 | | | |
| 00 24 | | | |
| 1206. | Semi di girasole | per l'estrazione di oli e la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari | —10 |
| 00 23 | | | |
| 00 24 | | | |
| 00 53 | | | |
| 00 54 | | | |
| 1213. | Paglia e lolla di cereali, non per usi tecnici e non lavorata come paglia | per lettiera nelle stalle o per la fabbricazione di lettiera | 3.— |
| 00 99 | | | |
| 1404. | Linters di cotone, imbianchiti e sgrassati (idrofilo) | per la filatura, fabbricazione di carta, preparazione di materie esplosive, cotone-collodio, celluloido, acetato di cellulosa e viscosa | 3.— |
| 20 90 | | | |
| 1501. | Strutto, fuso o pressato | per la fabbricazione di grassi commestibili | 20.— |
| 00 18 | | | |
| 00 19 | | | |
| 00 19 | Sugna | come mezzo ausiliario nella fabbricazione del prosciutto | 20.— |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|--|---|
| 1501. | | | |
| 00 18 | Grasso di maiale (incluso lo strutto) | per usi tecnici | 1.— |
| 00 19 | e grasso di volatili | | |
| 00 28 | | | |
| 00 29 | | | |
| 1502. | Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, greggi o fusi, anche pressati o estratti mediante solventi | per la fabbricazione di grassi commestibili | 15.— |
| 00 91 | | per usi tecnici | 1.— |
| 00 99 | | | |
| 00 91 | | | |
| 00 99 | | | |
| 1503. | Stearina solare, olio di strutto, oleostearina, oleomargarina e olio di sevo, non emulsionati, non mescolati né altrimenti preparati | per usi tecnici | 1.— |
| 00 91 | | | |
| 00 99 | | | |
| 1504. | Grassi e oli e loro frazioni, di pesci o di mammiferi marini, anche raffinati, ma non modificati chimicamente | per usi tecnici | 1.— |
| 10 98 | | | |
| 10 99 | | | |
| 20 91 | | | |
| 20 99 | | | |
| 30 91 | | | |
| 30 99 | | | |
| 1504. | Olio di fegato | per usi veterinari | 1.— |
| 10 98 | | | |
| 10 99 | | | |
| 1506. | Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente | per usi tecnici | 1.— |
| 00 91 | | | |
| 00 99 | | | |
| 1507. | Olio di soia e sue frazioni, semiraffinati, ma non modificati chimicamente | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 139.70 |
| 90 98 | | per usi tecnici | 1.— |
| 10 90 | – anche raffinati | | |
| 90 18 | | | |
| 90 19 | | | |
| 90 98 | | | |
| 90 99 | | | |
| 1507. | Frazioni dell'olio di soia, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di soia | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | |
| *90 18 | – semiraffinati | | 142.70 |
| *90 19 | – raffinati | | 148.— |

* Osservazioni

1507.
90 18 L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie
90 19 prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|---|--|--|---|
| 1507/ 1515 | Grassi e oli vegetali, greggi | per la raffinazione e la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell’ordinanza sulle derrate alimentari | 1.— |
| 1507/ 1515 | Grassi e oli vegetali, raffinati | per la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114–117 dell’ordinanza sulle derrate alimentari | 1.— |
| 1508. 10 90 90 18 90 19 90 98 90 99 90 98 | Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente – semiraffinati | per usi tecnici | 1.— |
| | | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 139.70 |
| 1508. *90 18 *90 19 | Frazioni dell’olio di arachide, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell’olio di arachide – semiraffinati – raffinati | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 142.70 148.— |
| 1509. 10 91 10 99 90 91 90 99 | Olio di oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente | per usi tecnici | 1.— |
| 1510. 00 91 00 99 | Altri oli e loro frazioni, ottenuti esclusivamente dalle olive, anche raffinati, ma non modificati chimicamente e miscele di tali oli o frazioni con gli oli o le frazioni della voce 1509 | per usi tecnici | 1.— |
| 1511. 90 98 | Olio di palma e sue frazioni, semiraffinati, ma non modificati chimicamente | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 139.70 |

* Osservazioni

1508.
90 18
90 19
.
L’agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|---|--|---|
| 1511. | | | |
| 10 90 | – anche raffinati | per usi tecnici | 1.— |
| 90 18 | | | |
| 90 19 | | | |
| 90 98 | | | |
| 90 99 | | | |
| *90 18 | Frazioni dell'olio di palma, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | |
| *90 19 | – semiraffinati | | 142.70 |
| | – raffinati | | 148.— |
| 1512. | Oli di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, semiraffinati, ma non modificati chimicamente | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 139.70 |
| 19 98 | | | |
| 29 91 | – anche raffinati | per usi tecnici | 1.— |
| 11 90 | | | |
| 19 18 | | | |
| 19 19 | | | |
| 19 98 | | | |
| 19 99 | | | |
| 21 90 | | | |
| 29 91 | | | |
| 29 99 | | | |
| | Frazioni dell'olio di girasole o di cartamo, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di girasole o di cartamo | | |
| *19 18 | – semiraffinati | | 142.70 |
| *19 19 | – raffinati | | 148.— |
| 1513. | Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente | per usi tecnici | 1.— |
| 11 90 | | | |
| 19 18 | | | |
| 19 19 | | | |
| 19 98 | | | |
| 19 99 | | | |
| 21 90 | | | |
| 29 18 | | | |
| 29 19 | | | |
| 29 98 | | | |
| 29 99 | | | |

* Osservazioni

| | |
|-------|--|
| 1511. | L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta. |
| 90 18 | |
| 90 19 | |
| 1512. | |
| 90 18 | |
| 90 19 | |

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|---|-------------------------|---|
| 1513 | | | |
| 19 98 | – semiraffinati | per la fabbricazione di | |
| 29 98 | | grassi o di oli | |
| | | commestibili | |
| *29 18 | Frazioni dell'olio di babassù, non | per la fabbricazione di | 157.70 |
| *29 19 | modificate chimicamente, aventi un | grassi o di oli | |
| | punto di fusione più elevato di quello | commestibili | |
| | dell'olio di babassù | | |
| | – semiraffinate | | 142.70 |
| | – raffinate | | 148.— |
| 1514. | Oli di colza, di ravizzone o di senape, | per usi tecnici | 1.— |
| 11 90 | e loro frazioni, anche raffinati, ma non | | |
| 19 91 | modificati chimicamente | | |
| 19 99 | | | |
| 91 90 | | | |
| 99 91 | | | |
| 99 99 | | | |
| 19 91 | – semiraffinati | per la fabbricazione di | 139.70 |
| 99 91 | | grassi o di oli | |
| | | commestibili | |
| 1515. | Altri grassi e oli vegetali (compreso | per usi tecnici | 1.— |
| 11 90 | l'olio di ioioba) e loro frazioni, fissi, | | |
| 19 91 | anche raffinati, ma non modificati | | |
| 19 99 | chimicamente | | |
| 21 90 | | | |
| 29 91 | | | |
| 29 99 | | | |
| 30 91 | | | |
| 30 99 | | | |
| 40 91 | | | |
| 40 99 | | | |
| 50 19 | | | |
| 50 91 | | | |
| 50 99 | | | |
| 90 13 | | | |
| 90 18 | | | |
| 90 19 | | | |
| 90 28 | | | |
| 90 29 | | | |
| 90 98 | | | |
| 90 99 | | | |

* Osservazioni

1513. L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|--|---|
| 1515. | – semiraffinati | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | 139.70 |
| 19 91 | | | |
| 29 91 | | | |
| 30 91 | | | |
| 40 91 | | | |
| 50 91 | | | |
| 90 18 | | | |
| 90 28 | | | |
| 90 98 | | | |
| 1516. | Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, riesterificati o elaidinizzati, raffinati, ma non altrimenti preparati, diversi dagli oli di cocco o di palmisti | per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili | |
| *10 91 | | | |
| *10 99 | | | |
| *20 91 | | | |
| *20 99 | | | |
| | – semiraffinati | | 142.70 |
| | – raffinati | | 148.— |
| 10 91 | Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati | per usi tecnici | 1.— |
| 10 99 | | | |
| 20 91 | | | |
| 20 99 | | | |
| 1517. | Miscele liquide o preparazioni alimentari liquide di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo | per usi tecnici | 1.— |
| 90 61/ | | | |
| 90 99 | | | |
| 1518. | Miscele non alimentari di oli vegetali | per usi tecnici | 1.— |
| 00 19 | | | |
| 1701. | Zucchero cristallizzato, allo stato solido, non lavorato, senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti | per la fabbricazione di mannite, sorbite, dei loro esteri e di acido gluconico | 20.58 |
| 11 00 | | | |
| 12 00 | | | |
| 99 99 | | | |
| 11 00 | Zuccheri greggi, allo stato solido, non lavorati, senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti | per la raffinazione | 35.05 |
| 12 00 | | | |
| 1702. | Glucosio, allo stato solido, chimicamente puro o no | per usi tecnici | 7.— |
| 30 29 | | | |
| 30 38 | | | |

* Osservazioni

| | |
|-------|--|
| 1516. | L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta. |
| 10 91 | |
| 10 99 | |
| 20 91 | |
| 20 99 | |

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|--|--|--|---|
| 1904. *90 90 | Grani di cereali, frantumati e preparati | per la fabbricazione di corn flakes e prodotti simili | 6.— |
| 2001. 20 10 | Cipolle argentate, in recipienti eccedenti 50 kg | per l'ulteriore lavorazione industriale | 3.— |
| 2001. 90 91 | Cetriolini, in recipienti eccedenti 50 kg | per l'ulteriore lavorazione industriale | 3.— |
| 2002. 90 10 | Polpe, puré e concentrati di pomodori, in recipienti di più di 5 kg, il cui tenore in estratto secco è di 25% in peso o più, composti di pomodori e acqua, con o senza aggiunta di sale o altre sostanze di conservazione o di condimento | per l'ulteriore lavorazione e condizionamento in recipienti ermeticamente chiusi di 5 kg o meno, nonché fabbricazione industriale di polvere di pomodoro | esenti |
| 2002. 90 10 | Polpe di pomodori, il cui tenore in estratto secco è di 7 a 10 % in peso | per la fabbricazione di salse pronte per il consumo | esenti |
| 2005. 40 10 51 10 90 11 | Legumi da granella, sgranati, precotti o evaporati, disseccati, in recipienti di più di 5 kg | per la produzione di minestre e salse pronte per la cottura o il consumo | 4.50 |
| 2008. 20 00 30 10 70 10 70 90 80 00 | Polpe | per la fabbricazione di confettura, marmellata o elementi di frutta per ulteriore lavorazione | 10.— |
| 2009. 61 11 | Succhi d'uva, non concentrati, non fermentati, senza aggiunta di alcole, in recipienti di capacità eccedente 3 l | per la fabbricazione di succhi d'uva analcolici | 15.— |
| 2102. 10 99 | Sospensioni di lievito «Metiozim» composte di colture di lievito, di una miscela d'aminoacido e di una soluzione zuccherina | per l'estrazione della materia farmaceutica di base «S-adenosil-L-metionina (SAME)» | 1.— |
| 2103. 10 00 | Salsa di soia | per l'ulteriore lavorazione | 10.— |
| * Osservazioni | | | |
| 1904. 90 90 | Merci nel traffico con la Comunità economica europea, con l'Associazione europea di libero scambio e con Paesi che beneficiano di agevolazioni secondo l'ordinanza del 27 giugno 1995 ⁸ sulle aliquote di dazio per le merci nel traffico con gli Stati con cui esistono accordi di libero scambio: fr. 4.80. | | |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-------------------------------------|--|--|---|
| 2103. 90 00 | Salse | per la fabbricazione di maionese, salse per insalata e prodotti simili ai sensi degli art. 114-117 dell'ordinanza sulle derrate alimentari | 10.— |
| 2106. *90 30 | Idrolizzati di proteine ed autolizzati di lievito | per l'ulteriore lavorazione (preparazione di condimenti per minestrone ecc.) | 20.— |
| 2204. 29 41 29 42 | Vini per la lavorazione industriale, bianchi o rossi | per l'ulteriore lavorazione, diversi dalla fabbricazione di bevande alcoliche | 4.— |
| 2207. 10 00 | Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più | inviato direttamente all'alcosuisse, centro di profitti della Regia federale degli alcool, per scorte obbligatorie | 18.— |
| 2207. 10 00 | Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più | per la denaturazione da parte dell'alcosuisse, centro di profitto della Regia federale degli alcool | —,70 |
| 2208. 90 10 | Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico inferiore a 80 % vol | all'alcosuisse, centro di profitti della Regia federale degli alcool, per scorte obbligatorie | 15.— |
| 2302. 30 10 | Crusche di frumento | per usi dietetici per l'alimentazione umana | 70.— |
| 30 10 | Crusche di malto di frumento aromatizzate | per usi come prodotto ausiliario per la preparazione del pane | 70.— |
| 2309. *90 81 *90 82 *90 89 | Preparazioni foraggere senza valore nutritivo | per usi come ausiliare tecnologico per alimenti per animali della specie bovina, bovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile | esenti |

* Osservazioni

| | |
|----------------------------------|---|
| 2106. 90 30 | Merci provenienti dai Paesi della Comunità economica europea fr. 5.—. |
| 2309. 90 81 90 82 90 89 | Indicare nella dichiarazione per l'importazione il nome del prodotto secondo il permesso della stazione federale di ricerche per la produzione animale. |

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|--|---|--|---|
| 2903. 13 00 | Cloroformio (triclorometano) tecnico | per usi come solvente, per la raffinazione e sintesi | 1.50 |
| 3823. 11 90 | Acido stearico | per la fabbricazione di materie ausiliarie tessili e per spalmare la carta detta «autocopiante» | 1.— |
| 3824. 90 98 | Preparazioni a base di caolino (slurry) | per l'ulteriore lavorazione | —.03 |
| 3920. 10 00/ 71 90/ 73 00/ 99 00 | Altre lastre, altri fogli e pellicole di materie plastiche non alveolari, diversi da quelli di fibra vulcanizzata, non rinforzati né stratificati, né parimenti associati a altre materie, senza supporto | per la fabbricazione di pellicole fotografiche, anche con semplice spalmatura di uno strato adesivo per l'emulsione sensibilizzata; fabbricazione di fogli appannati o resi antistatici, per l'industria grafica | 10.— |
| 4104. 10 00/ 19 00 | Cuoi umidi sottoposti a preconciatura, d'un tenore in acqua superiore al 50 % in peso | per la concia | —.30 |
| 4105. 10 00 | | | |
| 4106. 21 00 31 00 40 00 91 00 | | | |
| 4703. 21 00 29 00 | Paste chimiche di legno, al solfato, diverse da quelle per dissoluzione | per la fabbricazione di carte e cartoni, pannolini e simili | —.10 —.35 |
| 4705. 00 00 | Paste chimiche di legno, trattate chimicamente, termicamente e meccanicamente (CTMP = Chemical Thermo-Mecanical Pulp) | per la fabbricazione di carte e cartoni, pannolini e simili | —.10 |
| 4810. 13 00 | Cartone di cellulosa, in rotoli di peso eccedente 150 g per m ² | per la fabbricazione di ritagli d'imballaggi per sigarette, cosiddetti «hinge lid (HL)» | 6.— |
| 4810. 13 10 14 10 19 00 | Carta, liscia non stampata, imbianchita, senza fibre approntate meccanicamente, ricoperta su una faccia con caolino, in rotoli o in fogli, di peso eccedente 150 g per m ² | ricopertura di lastre di polistirolo spongioso utilizzate per la fabbricazione di display o come materiale da stand delle fiere | 6.— |
| 4810. 39 10 | Cartone Kraft, patinato su una faccia | per la fabbricazione d'imballaggi | esente |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|--|---|---|
| 5007. | Tessuti di seta o di cascami di seta, greggi, scruditi, imbianchiti o tinti | ricami industriali | 150.— |
| 10 00 | | | |
| 20 10 | | | |
| 20 20 | | | |
| 90 10 | | | |
| 90 20 | | | |
| 5007. | Tessuti honan e altri tessuti simili dell'Asia orientale, interamente di seta selvatica, greggi, scruditi o imbianchiti | per la tingitura e la stampatura | 200.— |
| 20 10 | | | |
| 5111. | Tessuti di lana cardata o di peli fini cardati | tessuti di fondo per ricami chimici | 25.— |
| 11 00 | | | |
| 19 00 | | | |
| 90 00 | | | |
| 5112. | Tessuti di lana pettinata o di peli fini pettinati | tessuti di fondo per ricami chimici | 25.— |
| 11 10 | | | |
| 11 90 | | | |
| 19 10 | | | |
| 19 90 | | | |
| 90 10 | | | |
| 90 90 | | | |
| 5208. | Tessuti batista, calicò, cambri mussolina, nansooc, percalle e velo di cotone, greggi, di peso non eccedente 60 g per m ² | ricami industriali | 50.— |
| 11 00/ | | | |
| 19 00 | | | |
| 5208. | Tessuti batista, calicò, cambri mussolina, nansooc, percalle e velo di cotone, greggi, di un peso tra 60 e 120 g per m ² | ricami industriali | 10.— |
| 12 00/ | | | |
| 19 00 | | | |
| 5208. | Tessuti di cotone, greggi o cremati su greggio, di peso eccedente 120 g per m ² | ricami industriali | 20.— |
| 12 00/ | | | |
| 19 00 | | | |
| 5209. | | | |
| 11 00/ | | | |
| 19 00 | | | |
| 5210. | | | |
| 11 00/ | | | |
| 19 00 | | | |
| 5211. | | | |
| 11 00 | | | |
| 19 00 | | | |
| 5212. | | | |
| 11 00 | | | |
| 21 00 | | | |
| 5402. | Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio, aventi un titolo variante da 940 a 1880 decitex | per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie | 40.— |
| 10 00 | | | |

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|---|--|---|---|
| 5402. 10 00 41 00 51 00 | Filati di filamenti sintetici (diversi dai filati per cucire), di poliammidi, greggi, imbianchiti od appannati in bianco, non testurizzati, non ritorti, di 16,7 decitex o meno, non condizionati per la vendita al minuto | per l'avvolgimento a spirale | 10.— |
| 5402. 20 00 | Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio o tinti nella massa, aventi un titolo variante da 1100 a 5500 decitex | per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie | 8.— |
| 5402. 31 00 | Cordura, filati testurizzati, di poliammidi, aventi un titolo variante tra 180 e 370 dtex | per la torcitura o la tessitura | 55.— |
| 5402. 32 00 | Cordura, filati testurizzati, di poliammidi, aventi un titolo di 560 dtex | per la torcitura o la tessitura | 40.— |
| 5402. 32 00 | Filati di filamenti di poliammidi, testurizzati e a cordoncino | per la fabbricazione di tappeti | 70.— |
| 5402. 49 00 59 00 | Filati di filamenti sintetici (fili di elastomero), di poliuretano, greggi, imbianchiti od appannati in bianco, non testurizzati, non ritorti, non condizionati per la vendita al minuto | per l'avvolgimento a spirale | 10.— |
| 5404. 10 00 | Monofili (fili di elastomero) di poliuretano, greggi, imbianchiti od appannati in bianco | per l'avvolgimento a spirale | 10.— |
| 5404. 5404. | Monofili sintetici, della lunghezza di 1,5 m al massimo, anche in fasci, misti con altre fibre | per la fabbricazione di spazzole e pennelli, scope e spolverini | 30.— |
| 5407. 41 00 42 00 51 00 52 00 61 10 61 20 69 10 69 20 71 00 72 00 81 00 82 00 91 00 92 00 | Tessuti di filati di filamenti sintetici, greggi, imbianchiti, appannati in bianco o tinti | ricami industriali | 100.— |
| 5407. 71 00 72 00 81 00 82 00 91 00 92 00 | Tessuti di filati di filamenti di alcole polivinilico, greggi o tinti, di peso non eccedente 50 g per m ² (garza per ricami chimici) | tessuti di fondo per ricami chimici | 30.— |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|-----------------|---|--|---|
| 5408. | Tessuti di filati di filamenti artificiali, compresi i tessuti di prodotti della voce 5405, greggi, imbianchiti o appannati in bianco | ricami industriali | 70.— |
| 21 00 | | | |
| 31 00 | | | |
| 5512. | Tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi, imbianchiti o tinti | ricami industriali | 50.— |
| 11 00 | | | |
| 19 10 | | | |
| 21 00 | | | |
| 29 10 | | | |
| 91 00 | | | |
| 99 10 | | | |
| | Tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi imbianchiti o tinti, di un peso per m ² | ricami industriali | |
| 5513. | – non eccedente 170 g | | 50.— |
| 11 00/ | | | |
| 29 00 | | | |
| 5514. | – eccedente 170 g | | 50.— |
| 11 00/ | | | |
| 29 00 | | | |
| 5515. | Altri tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi, imbianchiti o tinti | ricami industriali | 50.— |
| 11 10 | | | |
| 11 20 | | | |
| 12 10 | | | |
| 12 20 | | | |
| 13 10 | | | |
| 13 20 | | | |
| 19 10 | | | |
| 19 20 | | | |
| 21 10 | | | |
| 21 20 | | | |
| 22 10 | | | |
| 22 20 | | | |
| 29 10 | | | |
| 29 20 | | | |
| 91 10 | | | |
| 91 20 | | | |
| 92 10 | | | |
| 92 20 | | | |
| 99 10 | | | |
| 99 20 | | | |
| 5516. | Tessuti di fibre artificiali discontinue, greggi | ricami industriali | 30.— |
| 11 00 | | | |
| 21 00 | | | |
| 31 00 | | | |
| 41 00 | | | |
| 91 00 | | | |
| 5906. | Stoffe a maglia di iuta, impregnate di gomma naturale mediante procedimento d'immersione, in pezza | per la fabbricazione di supporti antisdrucchiolevoli per tappeti | 38.— |
| 91 00 | | | |

Agevolazioni doganali

631.146.31

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Impiego | Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo |
|--------------------------|--|---|---|
| 5911. 10 00 | Stoffe per carde, con intercalazione o spalmatura di gomma o di sostanze simili | per la fabbricazione di guarniture di carde | 5. — |
| 6309. 00 00 | Oggetti da rigattiere, di materie tessili, recanti tracce apprezzabili di uso e presentati alla rinfusa o in balle, sacchi o imballaggi simili | per la sfilacciatura o per la fabbricazione di strofinacci | —.03 |
| 6403. 19 00 | Calzature | per la fabbricazione di pattini da ghiaccio e pattini a rotelle | 48.— |
| 7019. 90 90 | Sacchi filtranti (tasche) di fliselina di fibre di poliestere con strati intermedi di fibre di vetro | per la fabbricazione di filtri | 27.— |
| 7204. 49 00 | Autoveicoli, usati, di ferro o di acciaio | per la frantumazione (shredder) | esenti |
| 7225. 11 11/ 19 90 | Lamiere dette «magnetiche», di acciaio al silicio, in lastre o in nastri, senza riguardo alla larghezza | costruzione di parti elettriche di macchine ed apparecchi | —.20 |
| 7226. 11 11/ 19 90 | | | |
| 7601. 20 00 | Alluminio greggio | per la pressione, laminazione o trafilatura | 10.— |
| 7605. 21 00 | Fili di alluminio | per la trafilatura e ulteriore lavorazione industriale | —.60 |

631.146.31

Fondamenti per la riscossione del dazio
